

TI_GERICHTE 72.2010.148 vom 22. Februar 2011

TI Tribunale d'appello, 2011-02-22, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2010.148

FR: TI_GERICHTE 72.2010.148 du 22 février 2011

IT: TI_GERICHTE 72.2010.148 del 22 febbraio 2011

Regeste

Truffa per complessivi USD 4'000'000.00; violazione del principio di celerità; lungo tempo trascorso

Erwägungen

E. 22

febbraio 2011/md Sentenza In nome della Repubblica e Cantone Ticino La Corte delle assise correzionali di _____ composta da: _____ giudice Claudio Zali, Presidente Valentina Tognetti, vicecancelliere sedente nell'aula penale di questo palazzo di Giustizia, per giudicare nella procedura abbreviata giusta gli art. 358 e ss. CPP proposta dal Ministero pubblico e in qualità di accusatori privati: AP 1 – _____ rappr. dall'avv. dr. _____, _____ AP 2 - I _____ (CA) rappr. dall'avv. Stefano Pizzola, Lugano contro AC 1 patrocinato dall'avv. _____, _____ in carcerazione preventiva dal 21 gennaio 2002 al

E. 25

marzo 2002 (64 giorni) imputato, a norma dell'atto d'accusa nr. 147/2010 del 17 dicembre 2010, di truffa per avere, tra maggio e dicembre 2000, a _____, _____, _____, _____, _____ nonché in altre località in Svizzera ed all'estero, al fine di procacciare a sé e ad altri un indebito profitto, ingannato con astuzia persone affermando cose false o dissimulando cose vere oppure confermandone subdolamente l'errore, inducendole in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio altrui, e meglio per avere nell'ambito di un'operazione commerciale promossa dal Gruppo _____ (di seguito: _____), di cui AC 1 era uno dei quadri della Divisione _____, finalizzata all'acquisto di tecnologia dalla ditta _____ (di seguito: _____), società quest'ultima controllata dalla ditta _____ (di seguito: _____), sfruttando la larga autonomia concessagli nell'ambito delle trattative nonché la fiducia in lui riposta dai superiori e dagli organi dirigenti di _____, ingannato astutamente questi ultimi, inducendoli ad atti pregiudizievoli del patrimonio di _____, in particolare ad assumere impegni finanziari per complessivi USD 22'000'000.00, di cui - USD 18'000'000.00 bonificati in data 09.11.2000 da _____ (e per esso da _____) a _____ und _____ (di seguito: _____) per l'acquisto di una licenza d'uso esclusiva della tecnologia " _____", - USD 4'000'000.00 presi a carico da _____ (e per esso da _____) nell'ambito di un accordo di collaborazione con _____ (di seguito: _____), ora _____, la quale ha bonificato tale importo in data 15.12.2000 a _____ per l'acquisto di una licenza d'uso non esclusiva per lo sviluppo di sistemi basata sulla tecnologia " _____", ignorando, in quanto sottaciuto loro da AC 1, che quest'ultimo in realtà aveva pattuito con _____ un prezzo complessivo di USD 18'000'000.00 per l'acquisto dell'intero

pacchetto azionario di _____ e quindi comprensivo dei valori materiali ed immateriali (inclusa la tecnologia _____ ceduta in licenza a _____ rispettivamente a _____) detenuti da _____, configurandosi l'inganno astuto: - nell'aver definito unitamente agli organi dirigenti di _____ in USD 18 milioni il prezzo della licenza d'uso esclusiva voluta da _____ ed in USD 4 milioni il prezzo da pagare da _____ ma assunto da _____ per la licenza d'uso non esclusiva da concedere a _____, - nell'aver contemporaneamente negoziato con _____, all'insaputa degli organi dirigenti di _____ e contrariamente alle decisioni prese in seno a quest'ultima, la cessione al prezzo complessivo di USD 18 milioni dell'intero pacchetto azionario di _____, - nell'aver strutturato, ovvero fatto strutturare, l'operazione in modo che _____ non si interfacciasse direttamente con _____, incaricando all'insaputa degli organi dirigenti di _____ l'amico e fiduciario _____ di costituire e/o di mettere a disposizione le società interposte _____ SA (di seguito _____ SA), _____ (di seguito _____) e _____, in vista da un lato di acquistare all'insaputa di _____ il pacchetto azionario di _____ e dall'altro di cedere in licenza a _____ e a _____ la tecnologia _____ di cui _____ era titolare, - nell'aver dichiarato, o comunque lasciando credere contrariamente al vero, agli organi di _____ rispettivamente di _____ che l'interposizione delle citate società era voluta dalla rispettiva controparte contrattuale, - nell'aver predisposto, ovvero fatto predisporre, la stipulazione di una serie di contratti/accordi ai sensi dei quali _____ e _____ ottenevano le licenze previste, mentre _____ SA e _____, entrambe società da lui controllate tramite _____, entravano in possesso del pacchetto azionario di _____ rispettivamente dell'importo di USD 4 milioni (dedotti costi ed onorari dei vari prestatori di servizi), e segnatamente: a) contratto

E. 27

ottobre 2000 fra _____ e _____ SA di compravendita del pacchetto azionario di _____, b) scrittura privata 14 novembre 2000 fra _____ e _____ mediante la quale _____ assume i costi di _____ derivanti dall'acquisto della licenza sulla tecnologia _____ e dal successivo sviluppo di software nell'interesse di _____, c) contratto 22 novembre 2000 fra _____ e _____ SA mediante il quale viene ceduta a quest'ultima al prezzo di USD 10'000.00 la proprietà intellettuale (brevetti) inerente la tecnologia _____, d) contratto 22 novembre 2000 fra _____ SA e _____ mediante il quale viene ceduta a quest'ultima al prezzo di USD 11'000.00 la proprietà intellettuale di cui sub. c, e) contratto 22 novembre 2000 fra _____ e _____ mediante il quale viene ceduta a quest'ultima al prezzo di USD 21 milioni la proprietà intellettuale di cui sub. d, f) contratto non datato fra _____ e _____ mediante il quale viene ceduta a _____ al prezzo di USD 18 milioni una licenza d'uso esclusiva sulla tecnologia _____, g) contratto non datato fra _____ e _____ mediante il quale viene ceduta a _____ al prezzo di USD 4 milioni una licenza d'uso non esclusiva sulla tecnologia _____ per lo sviluppo di sistemi, cagionando in tal modo un danno al patrimonio di _____ di USD 4'000'000.00, di cui almeno USD 535'000.00 utilizzati per scopi personali, segnatamente per l'acquisto tramite la società _____ a lui riconducibile di una partecipazione azionaria in _____ (USD 350'000.00) e per tre bonifici (USD 185'000.00) a favore di conti a lui riconducibili presso la Banca _____ SA; ritenuto che nel corso dell'inchiesta sono stati recuperati e sequestrati averi patrimoniali per complessivi USD

2'677'945.00 circa, un certificato azionario di _____. (rappresentante 116'667 azioni) ed un certificato azionario di _____ (rappresentante 800 azioni), beni nel frattempo dissequestrati a favore degli aventi diritto; fatti avvenuti : nelle circostanze di luogo e di tempo indicate; reati previsti : art. 146 CP; richiamato l'art. 48 lett. e CP e la violazione del principio di celerità; atto d'accusa contemplante le seguenti proposte: 1. AC 1 è dichiarato colpevole di truffa, e meglio come descritto sopra. 2. Di conseguenza AC 1 è condannato: 2.1 alla pena di 2 (due) anni di detenzione, dedotto il carcere preventivo sofferto; 2.2 al versamento dell'indennità di CHF 100'000.00 alla parte civile AP 1 a titolo di risarcimento del danno; 2.3 al pagamento della tassa di giustizia e delle spese processuali, da dedursi dalla cauzione. 3. L'esecuzione della pena detentiva è sospesa condizionalmente con un periodo di prova di 2 (due) anni. 4. La cauzione di CHF 100'000.00 è liberata, dedotte tassa di giustizia e spese processuali, a favore della parte civile AP 1 a parziale copertura dell'indennità di cui sub. 2.2. 5. Per le eventuali ulteriori pretese di risarcimento le parti civili AP 1 e AP 2 (già _____) sono rinviate al competente foro civile.

Presenti: - il Ministero Pubblico, rappresentato dalla Procuratrice pubblica _____, - l'imputato AC 1, assistito dal suo difensore di fiducia avv. _____, accompagnato dall'avv. _____, - l'avv. _____, in rappresentanza dell'accusatore privato AP 1, - l'avv. _____, in rappresentanza dell'accusatore privato AP 2. Espletati i pubblici dibattimenti dalle ore 09:30 alle ore 09:50. - Constatato il consenso delle parti alle proposte in esame; - accertato che l'imputato ha ammesso i fatti; - ritenuta legale e opportuna la procedura abbreviata; - considerato che l'accusa concorda con le risultanze del dibattimento e con gli atti di causa; - considerato che la sanzione appare adeguata; richiamati gli art.: 50, 61 LOG; 135, 358 e segg., in particolare 362, 426 cpv. 1 CPP; 22 TG sulle spese; decreta: 1. L'atto di accusa n. 147/2010 del 17 dicembre 2010 contro AC 1 con le relative proposte è approvato. 2. La tassa di giustizia di fr. 200.- e i disborsi sono posti a carico del condannato. 3. Questo giudizio è definitivo. Può essere annunciato appello, per iscritto o oralmente a verbale, al Presidente della Corte delle assise correzionali, entro dieci giorni dalla comunicazione della presente sentenza, solo se non è stato accettato l'atto di accusa o se la sentenza non corrisponde allo stesso. Intimazione a: accusatori privati: - Per la Corte delle assise correzionali Il Presidente La vicecancelliera Distinta
spese : Tassa di giustizia fr. 200.-- Inchiesta
preliminare fr. 200.-- Altri disborsi (postali, tel., ecc.) fr.
101.70 fr. 501.70 =====

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.